

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Μαρτίου 2000

για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τους όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση με τη Δημοκρατία της Μάλτας

(2000/249/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 555/2000 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 2000, σχετικά με την υλοποίηση δράσεων στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής για την Κυπριακή Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Μάλτας ⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου όρισε ότι η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί νέο μέσο και το βασικό χαρακτηριστικό της ενισχυμένης προενταξιακής στρατηγικής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2000 συμπληρώνει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/98 ⁽²⁾ που ορίζει ότι το Συμβούλιο αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τις προϋποθέσεις που περιέχονται σε κάθε εταιρική σχέση ενόψει της προσχώρησης, όπως υποβάλλεται από κάθε υποψήφιο κράτος, καθώς και για τις επακόλουθες σημαντικές προσαρμογές που πρέπει να γίνουν.
- (3) Η συνδρομή της Κοινότητας προϋποθέτει την εκπλήρωση ουσιαστικών όρων, ειδικότερα την πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης στην περίπτωση που δεν πληρούνται κάποιος σημαντικός όρος, το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα σχετικά με κάθε προενταξιακή συνδρομή.
- (4) Η τακτική έκθεση της Επιτροπής για το 1999 περιέχει αντικειμενική ανάλυση σχετικά με την προετοιμασία της Δημοκρατίας της Μάλτας για την ιδιότητα του μέλους και εντοπίζει ορισμένους τομείς προτεραιότητας, όπου απαιτούνται περαιτέρω εργασίες.

- (5) Προκειμένου να προετοιμαστεί για την ιδιότητα του μέλους, η Δημοκρατία της Μάλτας θα πρέπει να προετοιμάσει ένα εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του «κεκτημένου» στο εν λόγω πρόγραμμα, θα πρέπει να καθορίζεται χρονοδιάγραμμα επίτευξης των προτεραιοτήτων και εκπλήρωσης των ενδιάμεσων στόχων που καθορίζονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2000, οι αρχές, οι προτεραιότητες, οι ενδιάμεσοι στόχοι και οι όροι που περιέχονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Μάλτας καθορίζονται στο συνημμένο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση εξετάζεται, όπως ενδείκνυται, στο πλαίσιο των οργάνων της συμφωνίας σύνδεσης καθώς και των αρμόδιων οργάνων του Συμβουλίου, στα οποία η Επιτροπή υποβάλλει τακτικά εκθέσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GAMA

⁽¹⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 3.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΑΛΤΑ: ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ 1999

1. ΣΤΟΧΟΙ

Σκοπός της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση είναι η ένταξη σε ένα ενιαίο πλαίσιο των τομέων προτεραιότητας όπου απαιτούνται περαιτέρω εργασίες και οι οποίοι εντοπίστηκαν στην τακτική έκθεση της Επιτροπής για το 1999 σχετικά με την πρόοδο της Μάλτας, προκειμένου να αποκτήσει την ιδιότητα του μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα δημοσιονομικά μέσα που είναι διαθέσιμα για να βοηθηθεί η Μάλτα ούτως ώστε να τηρήσει τις προτεραιότητες αυτές, και τους όρους που ισχύουν για την παροχή της εν λόγω βοήθειας. Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί τη βάση ορισμένων μέσων πολιτικής που θα χρησιμοποιηθούν για να βοηθηθούν οι υποψήφιας χώρες να προετοιμαστούν για να γίνουν μέλη. Στα εν λόγω μέσα περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, το εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του «κεκτημένου», η κοινή αξιολόγηση των μεσοπρόθεσμων προτεραιοτήτων της οικονομικής πολιτικής, το σύμφωνο κατά του οργανωμένου εγκλήματος καθώς και τα εθνικά αναπτυξιακά προγράμματα και άλλα τομεακά προγράμματα που είναι αναγκαία για τη συμμετοχή στα διαρθρωτικά ταμεία αφού καταστεί μέλος. Καθένα από αυτά τα μέσα είναι διαφορετικής φύσης και προπαρασκευάζεται και εφαρμόζεται βάσει ειδικών διαδικασιών. Οι διαδικασίες αυτές δεν αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της εταιρικής σχέσης, αλλά οι προτεραιότητες που περιλαμβάνουν είναι συμβατές με αυτήν.

2. ΑΡΧΕΣ

Οι κυριότεροι τομείς προτεραιοτήτων που έχουν επισημανθεί για κάθε υποψήφια χώρα, αφορούν της ικανότητά της να αναλάβει τις υποχρεώσεις προκειμένου να ανταποκριθεί στα κριτήρια της Κοπεγχάγης, τα οποία αναφέρουν ότι η ιδιότητα του μέλους προϋποθέτει τα εξής ακόλουθα:

- η υποψήφια χώρα έχει επιτύχει θεσμική σταθερότητα που εγγυάται την λειτουργία του δημοκρατικού πολιτεύματος, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα καθώς και τον σεβασμό και την προστασία των μειονοτήτων,
- την ύπαρξη ομαλής λειτουργίας της οικονομίας αγοράς καθώς και την ικανότητα αντιμετώπισης των ανταγωνιστικών πιέσεων και των δυνάμεων της αγοράς που υφίστανται στο εσωτερικό της Ένωσης,
- την ικανότητα ανάληψης των υποχρεώσεων του μέλους, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης των στόχων της πολιτικής, οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Κατά τη σύνοδο της Μαδρίτης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε την ανάγκη οι υποψήφιας χώρες να προσαρμόσουν τις διοικητικές τους δομές προκειμένου να εξασφαλιστεί η αρμονική λειτουργία των κοινοτικών πολιτικών μετά την προσχώρηση, και στη σύνοδο του Λουξεμβούργου τόνισε ότι η ενσωμάτωση του «κεκτημένου» στην εθνική νομοθεσία είναι αναγκαία, αλλά όχι από μόνη της επαρκής· απαιτείται και η εφαρμογή του «κεκτημένου» στην πράξη.

3. ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Οι τακτικές εκδόσεις της Επιτροπής κατέδειξαν την έκταση των προσπαθειών που πρέπει ακόμη να καταβάλλουν οι υποψήφιας χώρες σε ορισμένους τομείς ώστε να προετοιμαστούν για την προσχώρηση. Η κατάσταση αυτή απαιτεί τον καθορισμό ενδιάμεσων σταδίων όσον αφορά τις προτεραιότητες, καθένα από τα οποία πρέπει να συνοδεύεται από συγκεκριμένους στόχους που πρέπει να καθοριστούν σε συνεργασία με τις ενδιαφερόμενες χώρες και από την επίτευξη των οποίων εξαρτάται η έκταση της βοήθειας που θα χορηγηθεί καθώς και η πρόοδος των ήδη διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων με ορισμένες χώρες και η έναρξη νέων διαπραγματεύσεων με τις υπόλοιπες. Οι προτεραιότητες και οι ενδιάμεσοι στόχοι χωρίστηκαν σε δύο ομάδες — βραχυπρόθεσμοι και μεσοπρόθεσμοι. Οι βραχυπρόθεσμοι έχουν επιλεγεί βάσει του ότι, ρεαλιστικά, μπορεί να αναμένεται ότι η Μάλτα είναι σε θέση να τις εκπληρώσει ή να επιτελέσει ουσιαστική πρόοδο προς την κατεύθυνση της εκπλήρωσής τους έως τα τέλη του 2000. Οι μεσοπρόθεσμοι προτεραιότητες πιστεύεται ότι θα απαιτήσουν περισσότερο από ένα έτος για να τηρηθούν αν και οι σχετικές εργασίες θα πρέπει, ει δυνατόν, να αρχίσουν κατά τη διάρκεια του 2000.

Η Μάλτα ετοιμάζει εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του «κεκτημένου» (ΕΠΥΚ). Στο πρόγραμμα αυτό θα καθορίζονται ένα χρονοδιάγραμμα τήρησης των προτεραιοτήτων και επίτευξης των ενδιάμεσων στόχων, βασισμένο στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση, καθώς και οι αναγκαίες διοικητικές δομές και οι αναγκαίοι δημοσιονομικοί πόροι.

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση καθορίζει τους τομείς προτεραιότητας για την προετοιμασία της Μάλτας για να καταστεί μέλος. Η Μάλτα οφείλει, εντούτοις, να αντιμετωπίσει όλα τα θέματα που εντοπίζονται στην τακτική έκθεση. Η Μάλτα πρέπει, ακόμη, να εκπληρώσει όλες τις δεσμεύσεις για προσέγγιση των νομοθεσιών και για εφαρμογή του «κεκτημένου» βάσει των υποχρεώσεων που ανέλαβε στα πλαίσια της συμφωνίας της σύνδεσης και της αναλυτικής εξέτασης. Υπενθυμίζεται ότι η ενσωμάτωση του «κεκτημένου» στην εθνική νομοθεσία δεν είναι καθαυτή επαρκής· είναι ακόμη, αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι αυτό πράγματι εφαρμόζεται βάσει προδιαγραφών ίδιων με εκείνες που ισχύουν στην Ένωση. Σε όλους τους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω, είναι αναγκαίο να εφαρμόζεται και να επιβάλλεται αξιόπιστα και αποτελεσματικά το «κεκτημένο».

Με βάση την ανάλυση της τακτικής έκθεσης της Επιτροπής, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθες βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες και ενδιάμεσοι στόχοι για τη Μάλτα.

3.1. Βραχυπρόθεσμη προοπτική (2000)

Οικονομικά κριτήρια

- χάραξη μεσοπρόθεσμης οικονομικής πολιτικής για την εγκαθίδρυση σταθερού και υγιούς μακροοικονομικού περιβάλλοντος,
- καθορισμός σαφών μακροπρόθεσμων πολιτικών στο φορολογικό τομέα και φορολόγηση των μη φορολογούμενων κατά το παρελθόν οικονομικών δραστηριοτήτων,
- χάραξης πολιτικής αναδιάρθρωσης του βιομηχανικού τομέα, με στόχο την επιτάχυνση της βιομηχανικής αναδιάρθρωσης, ιδίως, στους τομείς των γεωργικών ειδών διατροφής και της επιπλοπίας και συνέχιση των ιδιωτικοποιήσεων.

Εσωτερική αγορά

- δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας: θέσπιση νέου νόμου για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας σύμφωνα με την ευρωπαϊκή σύμβαση για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και με τους κανονισμούς της ΕΚ για την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας των φαρμακευτικών προϊόντων και των προϊόντων φυτικής προστασίας,
- εταιρικό δίκαιο: συνέχιση της ευθυγράμμισης, ιδίως μεταφορά της ενδέκατης οδηγίας στο εθνικό δίκαιο,
- προστασία δεδομένων: θέσπιση εθνικής νομοθεσίας σύμφωνα με τις οδηγίες ΕΕ,
- ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: κατάργηση των εισφορών επί των εισαγωγών από την ΕΕ· ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τους πολίτες και την προστασία των καταναλωτών με την οδηγία που αφορά την ευθύνη για τα προϊόντα, με τη θέσπιση κανόνων για την ευθύνη του κατασκευαστή,
- ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων: κατάρτιση ακριβούς χρονοδιαγράμματος για την επίτευξη της ελεύθερης κίνησης κεφαλαίων, αρχής γενομένης από την κατάργηση των περιορισμών επί των μακροπρόθεσμων ροών κεφαλαίων προς το εξωτερικό και το εσωτερικό,
- ανταγωνισμός: θέσπιση νόμου για τις συγχωνεύσεις· διασφάλιση της εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού στις δημόσιες επιχειρήσεις με ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα θέσπιση νομοθεσίας για τις κρατικές ενισχύσεις και σύσταση κρατικής αρχής παρακολούθησης των κρατικών ενισχύσεων ολοκλήρωση του καταλόγου κρατικών ενισχύσεων και εκπόνηση ετησίων εκθέσεων για τις κρατικές ενισχύσεις,
- τηλεπικοινωνίες: δημιουργία ανεξάρτητης εθνικής κανονιστικής αρχής,
- οπτικοακουστικός τομέας: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας,
- φορολογία: συνέχιση της μεταφοράς της νομοθεσίας στο εθνικό δίκαιο και κατάρτιση χρονοδιαγράμματος για την πλήρη ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τον ΦΠΑ και τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης διασφάλιση της συμφωνίας των νέων φορολογικών μέτρων προς τις αρχές του κώδικα δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων,
- τελωνεία: κατάρτιση χρονοδιαγράμματος για την εναρμόνιση της νομοθεσίας υιοθέτηση της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των εναρμονισμένων κανόνων καταγωγής· εφαρμογή του ενιαίου διοικητικού εγγράφου· ενίσχυση των θεσμικών και διοικητικών ικανοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της μηχανογράφησης.

Γεωργία

- προετοιμασία μέτρων που απαιτούνται για την εφαρμογή και τη δημιουργία διοικητικών διαρθρώσεων στον τομέα της κοινής γεωργικής πολιτικής και των πολιτικών αγροτικής ανάπτυξης,
- συνέχιση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας στον κτηνιατρικό και φυτοϋγειονομικό τομέα και αναβάθμιση των ρυθμίσεων ελέγχου, ιδίως στα μελλοντικά εξωτερικά σύνορα.

Περιβάλλον

- θέσπιση στρατηγικής και λεπτομερούς προγράμματος για ειδικές οδηγίες για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, την εφαρμογή και την επιβολή του περιβαλλοντικού «κεκτημένου» της ΕΕ, ιδίως μέσω της επεξεργασίας τομεακής νομοθεσίας και νομοθεσίας-πλαίσιο, ταυτόχρονα με την προετοιμασία των αναγκαίων κανονισμών εφαρμογής και των απαιτήσεων για εξασφάλιση ικανοτήτων,
- ανάπτυξη σχεδίου για τη χρηματοδότηση επενδύσεων (ειδική οδηγία), με βάση εκτιμήσεις του κόστους ευθυγράμμισης και ρεαλιστικούς πόρους δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης, σε ετήσια βάση,
- πλήρης μεταφορά στην εθνική νομοθεσία και επιβολή της οδηγίας για την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων.

Μεταφορές

- χάραξη στρατηγικής και κατάρτιση χρονοδιαγράμματος για τη μεταφορά του «κεκτημένου» στην εθνική νομοθεσία και την εφαρμογή του, ιδίως στον τομέα των αεροπορικών και των θαλασσιών μεταφορών (συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας της ναυσιπλοΐας).

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

- στήριξη των προσπαθειών δημιουργίας υποδομής των κοινωνικών εταίρων για την ανάπτυξη και την εφαρμογή του «κεκτημένου».

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

- άρση της γεωγραφικής επιφύλαξης που είχε διατυπωθεί σχετικά με τη σύμβαση της Γενεύης του 1951 στον τομέα του ασύλου· προώθηση της συμμετοχής στη διεθνή συνεργασία στον τομέα της δικαιοσύνης,
- θέσπιση ειδικής νομοθεσίας για το άσυλο και δημιουργία δομών για τη διεκπεραίωση αιτήσεων χορήγησης ασύλου υπογραφή της συμφωνίας του Συμβουλίου της Ευρώπης για την διά θαλάσσης παράνομη εμπορία ναρκωτικών,
- ενίσχυση του προσωπικού της ομάδας δίωξης οικονομικού εγκλήματος και των υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση των ναρκωτικών· κύρωση της ευρωπαϊκής σύμβασης για το ξέπλυμα των προϊόντων του εγκλήματος και υπογραφή της ευρωπαϊκής σύμβασης ποινικού δικαίου για τη δωροδοκία και της σύμβασης του ΟΟΣΑ για τη δωροδοκία.

Ενίσχυση του διοικητικού και δικαστικού δυναμικού, συμπεριλαμβανομένης της ικανότητας διαχείρισης και ελέγχου των κονδυλίων της ΕΕ

- υποβολή προγράμματος για τη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και των επιδόσεων της δημόσιας διοίκησης,
- ολοκλήρωση του νομοθετικού πλαισίου για τον εσωτερικό και εξωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο· δημιουργία κεντρικού οργανισμού στο πλαίσιο της κυβέρνησης για την εναρμόνιση των λειτουργιών εσωτερικού λογιστικού ελέγχου· δημιουργία μονάδων εσωτερικού λογιστικού ελέγχου σε κέντρα δαπανών· καθιέρωση «λειτουργικής ανεξαρτησίας» των εθνικών ελεγκτών εσωτερικού λογιστικού ελέγχου, τόσο σε κεντρικό όσο και σε αποκεντρωμένο επίπεδο, συμπεριλαμβανομένου του εκ των προτέρων δημοσιονομικού ελέγχου έκδοση εγχειριδίου για τους ελέγχους και εκπόνηση ελεγκτικής ιχνηλάτησης για τον έλεγχο των κονδυλίων της ΕΕ,
- παροχή στοιχείων για το κατά κεφαλή ΑΕγχΠ, σύμφωνα με τις μεθόδους της ΕΕ.

3.2. Μεσοπρόθεσμη προοπτική*Οικονομικά κριτήρια*

- μείωση του δημοσίου χρέους και του ελλείμματος του κρατικού προϋπολογισμού,
- βελτίωση του συστήματος εισπραξης των φόρων και μεταρρύθμιση του δημοσίου τομέα· αναδιάρθρωση των ζημιωγόνων επιχειρήσεων του δημοσίου τομέα και διασφάλιση της, εκ μέρους τους, πειθαρχίας της αγοράς,
- ενίσχυση του χρηματοπιστωτικού συστήματος, ώστε να προετοιμαστεί η πλήρης ελευθέρωση των κεφαλαίων,
- ολοκλήρωση της διαδικασίας ιδιωτικοποιήσεων,
- συνέχιση των προσπαθειών για τη βελτίωση των όρων σύστασης και ανάπτυξης επιχειρήσεων, με ιδιαίτερη προσοχή στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις,
- θέσπιση διαδικασίας ετήσιας φορολογικής επιθεώρησης με σκοπό την ευθυγράμμιση της εκπόνησης εκθέσεων, της παρακολούθησης και του ελέγχου των δημοσίων οικονομικών, ειδικότερα των φορολογικών θέσεων, με τις διαδικασίες της ΕΕ.

Εσωτερική αγορά

- δημόσιες συμβάσεις: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας για να συμπεριλάβει τις τοπικές αρχές και άλλους φορείς που υπάγονται στο δημόσιο δίκαιο· προσαρμογή του συστήματος δικαστικού ελέγχου στις απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών,
- προστασία δεδομένων: δημιουργία ανεξάρτητης κανονιστικής αρχής,
- ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: εξασφάλιση επαρκούς ανεξαρτησίας των οργάνων τυποποίησης, πιστοποίησης, διαπίστευσης και μετρολογίας και ολοκλήρωση των συνολικών θεσμικών ρυθμίσεων ευθυγράμμιση της εθνικής νομοθεσίας για τα φαρμακευτικά προϊόντα με το «κεκτημένο»,
- ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων: κατάργηση των εναπομενόντων περιορισμών στις κινήσεις κεφαλαίων προς το εσωτερικό και το εξωτερικό, ώστε να επιτευχθεί πλήρης ελευθέρωση,
- ελεύθερη κυκλοφορία υπηρεσιών: ευθυγράμμιση των τραπεζικών ρυθμίσεων περί συστημάτων εγγυήσεων των καταθέσεων και ενοποίηση της εποπτείας τους· προσαρμογή της νομοθεσίας στον τομέα των συστημάτων πληρωμών· περαιτέρω ευθυγράμμιση της νομοθεσίας στον τομέα των κινητών αξιών,
- ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων,
- ανταγωνισμός: ενίσχυση των αρχών ανταγωνισμού διασφάλιση της συμβατότητας του συστήματος κρατικών ενισχύσεων, όσον αφορά ιδίως τον ναυπηγικό τομέα,
- τηλεπικοινωνίες: πλήρης ευθυγράμμιση του κανονιστικού πλαισίου με το «κεκτημένο», ιδίως στους τομείς των αδειών, της διασύνδεσης και της καθολικής υπηρεσίας, της αριθμοδότησης και της προστασίας δεδομένων,
- φορολογία: πλήρης ευθυγράμμιση με το κεκτημένο στον τομέα της φορολογικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένου του μεταβατικού καθεστώτος της Κοινότητας για τον ΦΠΑ· επανεξέταση των υφιστάμενων νόμων και διασφάλιση της συμφωνίας τους προς τις αρχές του κώδικα δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων· ενίσχυση του διοικητικού δυναμικού και των διαδικασιών ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της διοικητικής συνεργασίας και της αμοιβαίας συνδρομής,

- προστασία των καταναλωτών: συνέχιση της ευθυγράμμισης και ενίσχυση των αρχών εποπτείας της αγοράς και επιβολής της νομοθεσίας,
- τελωνεία: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών τελωνειακών καθεστώτων, των ελευθέρων ζωνών, των αποθηκών τελωνειακής αποταμίευσης, των δασμολογικών ποσοστώσεων και οροφών, των αναστολών, των εμπορευμάτων παραποίησης/απομίμησης και αναπαραχθέντων χωρίς άδεια (πειρατικών) εμπορευμάτων και του συστήματος δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών πρόβλεψη της εφαρμογής απλουστευμένων διαδικασιών ενίσχυση της οργάνωσης, ιδίως όσον αφορά την προετοιμασία της λειτουργίας όλων των οικονομικών τελωνειακών καθεστώτων, του συστήματος δασμολογικών αναστολών καθώς και της διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων και οροφών συνέχιση της καταπολέμησης της απάτης και της δωροδοκίας.

Γεωργία

- συνέχιση της προετοιμασίας για την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής και των πολιτικών αγροτικής ανάπτυξης.

Αλιεία

- συνέχιση της ευθυγράμμισης, στον τομέα ιδίως των ελέγχων, των εισαγωγών και των κρατικών ενισχύσεων καθώς και του νηολογίου.

Ενέργεια

- προετοιμασία για την εσωτερική αγορά ενέργειας, κυρίως όσον αφορά τις οδηγίες στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου (συμπεριλαμβανομένων της προσαρμογής των τιμών της ενέργειας στα επίπεδα κόστους και της δημιουργίας κανονιστικού φορέα),
- ευθυγράμμιση της εθνικής νομοθεσίας (απαιτήσεις τήρησης αποθεμάτων πετρελαίου και ενεργειακή αποδοτικότητα) με το «κεκτημένο» αναδιάρθρωση των θεσμικών δομών της Μάλτας, ώστε να διαχωριστεί η διαμόρφωση πολιτικής και η θέσπιση κανονισμών από την ενίσχυση της ικανότητάς της για εφαρμογή του «κεκτημένου».

Περιβάλλον

- ολοκλήρωση της μεταφοράς της νομοθεσίας στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής του «κεκτημένου», με ιδιαίτερη προσοχή στη νομοθεσία-πλαίσιο, την οριζόντια νομοθεσία και τη νομοθεσία για την προστασία της φύσης, την ποιότητα των υδάτων και τη διαχείριση των αποβλήτων· ενίσχυση της θεσμικής, διοικητικής και εποπτικής ικανότητας,
- ένταξη των αρχών της αειφόρου ανάπτυξης στον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των άλλων τομεακών πολιτικών.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

- μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογή της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την υγεία και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας, για το εργατικό δίκαιο, την ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών και τη δημόσια υγεία ενίσχυση των σχετικών διοικητικών δομών και των μηχανισμών που απαιτούνται για τον συντονισμό της κοινωνικής ασφάλισης,
- προετοιμασία εθνικής στρατηγικής απασχόλησης, ενόψει της προσεχούς συμμετοχής στην ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση, βάσει της κοινής εξέτασης των πολιτικών απασχόλησης.

Οικονομική και κοινωνική συνοχή

- ανάπτυξη εθνικής πολιτικής για οικονομική και κοινωνική συνοχή, με στόχο τη μείωση των εσωτερικών διαφορών και την προετοιμασία για την εφαρμογή των διαρθρωτικών ταμείων, με τη δημιουργία ιδίως των διαρθρώσεων και των διαδικασιών, συμπεριλαμβανομένου των πολυετών δημοσιονομικών διαδικασιών, και δημιουργία διαρθρώσεων για την παρακολούθηση της αξιολόγησης και της εκτίμησης.

Μεταφορές

- ευθυγράμμιση των οδικών μεταφορών (πρόσβαση στην αγορά, οδική ασφάλεια, κανόνες για τα επικίνδυνα εμπορεύματα και τη φορολογία), τις θαλάσσιες και τις αεροπορικές μεταφορές (ειδικότερα, διαχείριση της ασφάλειας των πτήσεων και του ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας).

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

- συνέχιση της προοδευτικής ευθυγράμμισης της νομοθεσίας και της πρακτικής περί θεωρήσεων με τα ισχύοντα στην ΕΕ,
- συνέχιση της καταπολέμησης της εμπορίας γυναικών και παιδιών.

Ενίσχυση του διοικητικού και δικαστικού δυναμικού, συμπεριλαμβανομένης της ικανότητας διαχείρισης και ελέγχου των κονδυλίων της ΕΕ

- μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και των επιδόσεων της δημόσιας διοίκησης,
- ενίσχυση των λειτουργιών δημοσιονομικού ελέγχου, μέσω της εξασφάλισης κατάλληλου προσωπικού, εκπαίδευσης και εξοπλισμού,
- υιοθέτηση συμβατών προς την ΕΕ στατιστικών μεθοδολογιών και πρακτικών, ιδίως όσον αφορά την εκτίμηση του ΑΕγχΠ, τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή, τους βραχυπρόθεσμους δείκτες, τις κοινωνικές στατιστικές, το μητρώο επιχειρήσεων και το ισοζύγιο πληρωμών.

4. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Η ισχύς του τέταρτου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου (12 Ιουνίου 1995 — 31 Οκτωβρίου 1998) παρατάθηκε κατά ένα έτος (μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999). Το πρωτόκολλο αποτελεί το μόνο χρηματοδοτικό μέσο της ΕΕ (εκτός από τα δάνεια της ΕΤΕπ) για χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία.

Το 1998, δεν αναλήφθηκαν νέες χρηματοδοτικές υποχρεώσεις λόγω του προεναξιακού προσανατολισμού του ενδεικτικού προγράμματος του 1996. Τα διαθέσιμα κεφάλαια για το 1999 ανέρχονταν σε 5 εκατομύρια ευρώ. Στο πλαίσιο των συγκεκριμένων εθνικών χορηγήσεων, η Μάλτα μπορεί επίσης να χρηματοδοτήσει μέρος της συμμετοχής της σε κοινοτικά προγράμματα, συμπεριλαμβανομένου του πέμπτου προγράμματος-πλαisiού για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη.

Η χρηματοδοτική βοήθεια για το 2000 θα καθοριστεί μόλις το Συμβούλιο υιοθετήσει το σχέδιο κανονισμού για την προεναξιακή χρηματοδότηση. Στο πλαίσιο των συγκεκριμένων εθνικών χορηγήσεων, η Μάλτα μπορεί επίσης να χρηματοδοτήσει μέρος της μελλοντικής συμμετοχής της σε κοινοτικά προγράμματα.

Οι δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το έτος 2000 και μετά, επικεντρώνονται στην παροχή συνδρομής για την υιοθέτηση του κοινοτικού «κεκτημένου», βάσει των τομέων προτεραιότητας που καθορίζονται στην παρούσα εταιρική σχέση για την προσχώρηση.

Η Μάλτα είναι επιλέξιμη για χρηματοδότηση δανείων της ΕΤΕπ στο πλαίσιο της ευρωμεσογειακής εντολής. Υπάρχουν επίσης διαθέσιμα 30 εκατομύρια ευρώ υπό μορφή δανείων της ΕΤΕπ, στο πλαίσιο του τέταρτου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου μεταξύ της Μάλτας και της ΕΕ.

5. ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΙΚΟΤΗΤΑ

Η κοινοτική βοήθεια για τη χρηματοδότηση σχεδίων προϋποθέτει την τήρηση, εκ μέρους της Μάλτας, των υποχρεώσεων της, που απορρέουν από τη συμφωνία σύνδεσης, την περαιτέρω πρόοδο προς την κατεύθυνση της εκπλήρωσης των κριτηρίων της Κοπεγχάγης, και ιδίως την πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των ειδικών προτεραιοτήτων που καθορίζονται στην παρούσα εταιρική σχέση για την προσχώρηση το 2000. Η μη τήρηση αυτών των γενικών προϋποθέσεων θα μπορούσε να ωθήσει το Συμβούλιο να αποφασίσει την αναστολή της χρηματοδοτικής βοήθειας βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση παρακολουθείται στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης, και ειδικότερα της επιτροπής σύνδεσης. Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση θα τροποποιείται, όταν κρίνεται αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.
